



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

## ΠΟΙΗΤΗΣ

- 403 Ο Πόθος εμαστόρευγε, κ' Έρωτας τσ' αρμηνεύγει,  
κ' εγνώρισεν η Αρετή, πως ηύρε τό γυρεύγει
- 405 Τον τόπο εκείνο εξόμπλιαζε, κ' είδεν το πως ημόρει  
να πει, να ξομολογηθεί τά'χε στο νουν τση η Κόρη.  
Κ' εφάνιστή τση, μ' όμορφον τρόπον, πριχού μιλήσει,  
να κάμει, κι ο Ρωτόκριτος ετούτο να γρικήσει,  
να'ρθει στο δώμα, κι από 'κεί ημόρειε αυτός κ' εκείνη,
- 410 να πού' με τρόπον όμορφον την παίδα που τσι κρίνει.  
Κ' έτοιας λογής εγνώσασι, κ' οι δυό έτσι το γρικήσαν,  
που ευρήκαν άδεια και καιρόν ομάδι κ' εμιλήσαν.  
Μα πρι' μιλήσου', ήτоне χρεία να θέλει κ' η Φροσύνη,  
γιατί α' δε θέλει, τίβοτσι, ας τάξουν, δεν εγίνη.
- 415 Κ' ήτоне χρεία να τση το πει, να τση το φανερώσει,  
γιατί εκεινής δεν ημπορεί έτοιο κρουφό να χώσει.  
Έστοντας και να βρίσκονται ομάδι νύκτα-ημέρα,  
όλη η εξά τση ευρίσκετο σ' τση Νένας τση τη χέρα.
- Κράζει την, και με σιργουλιές και πονηριές αρχίζει,  
420 να τση μιλεί, και σπλαχνικά να την-ε κανακίζει'

## ΑΡΕΤΟΥΣΑ

κι αποφασίζει έτοιας λογής. Λέγει τση· «Αζάπη Νένα,  
τα μέλη μου γρικό πολλά κ' είναι τυραννισμένα.  
Κι αν είν' και του Ρωτόκριτου μιάν ώρα δε μιλήσω,  
γ-ή σφάζομαι, γ-ή πνίγομαι, γ-ή έχω ν' αφορμίσω.



425 Σαν εύκολο μου φαίνεται, απ' το μεγάλο δώμα,  
τά'χει η καρδιά μου, γνωστικά μπορεί να πει το στόμα·  
ήγουν, στο δώμα να'ναι αυτός, απόξω ν' αφουκράται,  
κ' εγώ απομέσα να μιλώ, όντε ο λαός κοιμάται.  
Κι απ' το παραθυρόπουλο το σιδερό μπορούμεν,  
430 άφοβα, δίχως ντήρησιν και φόβο να μιλούμεν.  
Και τακτικά, όχι αδιάντροπα, θέλω του αναθιβάει,  
για ποιά αφορμήν εβάλθηκε στα Πάθη να με βάλει.

Σαν του μιλήσω, κάτεχε, Νένα μου, πως ολπίζω,  
αγάλια-αγάλια ελεύτερη σαν πρώτας να γυρίζω.  
435 Εγώ απομέσα να μιλώ, κι αυτός να στέκει απόξω,  
κι ολπίζω πως ο-γλήγορα τον Πόθον του να διώξω.  
Σα μάθω από τα χείλη του για κείνα οπού ριμάρει,  
και γιάντα μ' εσγουράφισε κ' είχε με μες στ' αρμάρι,  
δε θέλω πλιό άλλο τίβοτσι, κ' εκείνο μόνο σώνει,  
440 κ' εις τά παράδειρα ώς εδά, γ-είς λόγος με πλερώνει.  
Κι από μακρά να του μιλώ, και να μηδέν σιμώνω,  
να μη θωρεί, μα να γρικά την εμιλιά μου μόνο.  
Κι α' δεις ποτέ άλλο τίβοτσι, οπού να μη σ' αρέσει,  
πιάσε μαχαίρι, μπήξε μου εις τση καρδιάς τη μέση.»

#### ΠΟΙΗΤΗΣ

445 Τη Νένα τση παρά ποτέ τούτ' η φορά τη σφάζει,  
γιατί σα φρόνιμη γρικά, κι ως γνωστική λογιάζει  
της Αρετής την όρεξιν, κ' ίντά'ναι τά ξαμώνει.  
Κατέχει πως η εμιλιά σ' έτοιες δουλειές δε σώνει.  
Ήκλαψε, εδάρθη δυνατά, κι απόκεις αρχινίζει,  
450 να τη διατάσσει στ' άπρεπα, κι ωσά γονής μανίζει.



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

NENA

«Ίντά' τον, οπού σ' εύρηκε; Κ' η Μοίρα πού σ' αμπώθει;

Κ' ίντα κακά σου μέλλονται, μα ο νους σου δεν τα γνώθει;

Κ' ίντα φωτιά ήψε στην καρδιά μιά Αγάπη κομπωμένη,

άφαντη, και προσωρινή, και καταφρονημένη;

455 Θωρώ, κι ο νους σου στο κακό, κ' εις τό σε βλάπτει, ράσσει,

κι ο λογισμός οπού' βαλες δε θέ' να σου περάσει.

Δεν ήτον τούτη αναλαμπή του Πόθου, Θυγατέρα,

μα' ρθε φωτιά απ' την Κόλασιν, από δαιμόνου χέρα,

κ' ήριξε φλόγα και καημόν στα σωθικά σου μέσα,

460 για κείνο αζάφνου έτοια μικρά πράματα σε πλανέσα'.

Του Ρώκριτου ίντα όφελος κάνει η μιλιά, να ζήσεις,

και θέλεις με το δούλο σου γι' αγάπες να μιλήσεις;

Α' σε θωρεί, θώρειε κ' εσύ τα κάλλη του, α' σ' αρέσουν,

ρέγου τα, μα μη βουληθείς μιλιά να πεις ποτέ σου.

465 Από τα χείλη σου ποτέ μην κάμεις να γρικήσει

έτοιας λογής καμώματα, κι άφαντη σε γνωρίσει.

Αν πεθυμάς να σ' αγαπά και να'ναι στη σκλαβιά σου,

μη δείξεις πως εγρίκησεν Αγάπην η καρδιά σου.

Κι άφ'ς τον Καιρό να πορπατεί, κι ο Κύκλος μεταλλάσσει,

470 κι ο λογισμός οπού' βαλες μπορεί να σου περάσει.

Να παντρευτείς με Βασιλιό και Ρήγα, σα σου πρέπει,

και από μακρά ο Ρωτόκριτος με φόβο να σε βλέπει.

Αν είν' και λες πως χάνεσαι και στέκεις ν' αφορμίσεις,

πώς να σου δώσω θέλημα ποτέ να του μιλήσεις;

475 Αν είν' κι από μακρά κεντάς, φυράς κι απολιγαίνεις,



αν του σιμώνεις, κάτεχε πως κάρβουνο απομένεις.  
Αν είν' κ' εσύ το βουληθείς, και θέ' να του μιλήσεις,  
και τέτοιο λογισμόν κακόν, που 'βαλες, δεν αφήσεις,  
εγώ, Αρετή, δεν το βαστώ, μισεύγω να μακρύνω,  
480 και πάγω σ' άλλην κάμερα, μακρά από 'πά να μείνω·  
και κάμε συ ό,τι σου φανεί, κι οπού το μετανιώσει,  
και το κακό οπού πεθυμάς, γοργό τό θέλεις σώσει.

Γ. Π. Σαββίδης επιμ., *Ποίημα ερωτικόν λεγόμενον Ερωτόκριτος*, Ερμής, Αθήνα 1998.